



Condizioni di garanzia

1. Garante

Il garante è Dennerle GmbH (di seguito "Dennerle"), Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler, Germania.

2. Ambito e oggetto della garanzia

La garanzia copre difetti di produzione e dei materiali ed è valida per i consumatori. Durante il periodo di garanzia riceverete la sostituzione gratuita o la riparazione/sostituzione gratuita delle parti difettose, a discrezione del garante. Condizione per usufruire della garanzia è l'uso conforme dei dispositivi/acquari.

I dispositivi tecnici possono essere aperti durante il periodo di garanzia esclusivamente dal servizio clienti Dennerle; in caso contrario la garanzia decade.

Per dispositivi tecnici, sistemi CO₂ e riduttori di pressione:

Le parti soggette a usura (ad es. rotori dei filtri, diffusori CO₂, ventose, guarnizioni) così come i danni da corrosione ai riduttori di pressione o alle elettrovalvole causati da infiltrazioni d'acqua sono esclusi dalla garanzia.

Per gli acquari:

Sono esclusi dalla garanzia la rottura del vetro e i danni causati da trasporto, uso improprio, negligenza, installazione errata o modifiche successive all'acquario, nonché difetti estetici (ad es. bolle ≤1,5 mm nel silicone) che non compromettono stabilità e tenuta.

3. Durata e ambito territoriale

La durata della garanzia è:

- **2 anni** per dispositivi tecnici e acquari
- **3 anni** per elettrovalvole CO₂
- **4 anni** per sistemi CO₂ e riduttori di pressione

e decorre dalla data di acquisto (data della fattura).

La garanzia è valida nell'Unione Europea nonché in Svizzera e nel Regno Unito.

4. Procedura per la richiesta di garanzia

In caso di garanzia, inviare immediatamente il dispositivo dopo aver rilevato il difetto, insieme a una breve descrizione, la data di insorgenza, **prova d'acquisto valida e affrancatura adeguata** a:

Dennerle GmbH, Servizio Clienti, Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler, Germania

Email: service@dennerle.com

Tel.: +49 (0)6395 9107 440

Per gli acquari, inviare foto significative delle parti difettose e la prova d'acquisto al servizio clienti.

5. Diritti legali del consumatore

I diritti legali nei confronti del venditore restano invariati. Il loro esercizio è **gratuito**. Questa garanzia **non limita** i diritti legali.



Garantievoorwaarden

1. Garantiegever

De garantiegever is Dennerle GmbH (hierna "Dennerle"), Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler, Duitsland.

2. Omvang en inhoud van de garantie

De garantie dekt gebreken in de vorm van productie- en materiaalfouten en geldt voor consumenten. Tijdens de garantieperiode ontvangt u kosteloze vervanging of kosteloze reparatie/vervanging van defecte onderdelen, naar keuze van de garantiegever. Voorwaarde is dat de apparaten/aquaria correct worden gebruikt.

Technische apparaten mogen tijdens de garantieperiode uitsluitend door de Dennerle klantenservice worden geopend; anders vervalt de garantie.

Voor technische apparaten, CO₂-bemestingssystemen en drukregelaars:

Slijtdelen (bijv. filterrotoren, CO₂-diffusers, zuignappen, afdichtingen) evenals corrosieschade aan drukregelaars of magneetventielen door binnendringend water zijn uitgesloten van de garantie.

Voor aquaria:

Glasbreuk en schade door transport, verkeerd gebruik, nalatigheid, verkeerde montage of latere wijzigingen aan het aquarium zijn uitgesloten, evenals optische gebreken (bijv. luchtbellen ≤1,5 mm in de siliconenlijm) die de stabiliteit en dichtheid niet beïnvloeden.

3. Garantieduur en toepassingsgebied

De garantieduur bedraagt:

- **2 jaar** voor technische apparaten en aquaria
- **3 jaar** voor CO₂-magneetventielen
- **4 jaar** voor CO₂-systemen en drukregelaars

en begint op de aankoopdatum (factuurdatum).

De garantie geldt binnen de Europese Unie evenals in Zwitserland en het Verenigd Koninkrijk.

4. Garantieprocedure

Bij een garantiegeval dient u het apparaat onmiddellijk na constatering van een defect, samen met een korte beschrijving, het tijdstip van optreden, een **geldig aankoopbewijs en voldoende gefrankeerd te sturen** naar:

Dennerle GmbH, Klantenservice, Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler, Duitsland

Email: service@dennerle.com

Tel.: +49 (0)6395 9107 440

Voor aquaria: stuur duidelijke foto's van de defecte onderdelen en het aankoopbewijs naar de klantenservice.

5. Wettelijke rechten van de consument

Uw wettelijke rechten tegenover de verkoper blijven onaangetast. Het gebruik hiervan is **kosteloos**. Deze garantie **beperkt** uw wettelijke rechten **niet**.



DENNERLE

Garantie

Warranty • Garantie • Garanzia • Garantie



Garantiebestimmungen

1. Garantiegeber

Garantiegeber ist die Dennerle GmbH (im Folgenden „Dennerle“), Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler, Germany.

2. Umfang und Gegenstand der Garantie

Die Garantie umfasst Mängel in Form von Produktions- und Materialfehlern und gilt gegenüber Verbrauchern. In der Garantiezeit erhalten Sie kostenlosen Ersatz oder eine kostenlose Reparatur / Ersatz der defekten Teile, wobei dem Garantiegeber das Wahlrecht zusteht. Voraussetzung für die Inanspruchnahme der Garantie ist der bestimmungsgemäße Gebrauch der Geräte / Aquarien.

Technische Geräte dürfen innerhalb der Garantiezeit ausschließlich durch den Dennerle Kundenservice geöffnet werden, andernfalls erlischt der Garantieanspruch.

Für technische Geräte, CO₂-Düngeanlagen und Druckminderer gilt:

Verschleißteile (z.B. Rotoren von Filtern, CO₂-Diffusoren, Haltesauger, Dichtungen) sowie Korrosionsschäden an Druckminderern oder Magnetventilen durch eingedrungenes Wasser sind von der Garantie ausgenommen.

Für Aquarien gilt:

Von der Garantie ausgenommen sind Glasbruch und Schäden, die durch Transporte, unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, falschen Aufbau oder jegliche nachträglichen Änderungen am Aquarium verursacht wurden, sowie optische Mängel (z.B. Blasen ≤1,5 mm in der Silikonverklebung), die die Stabilität und Dichtigkeit des Aquariums nicht beeinflussen.

3. Garantiedauer und Geltungsbereich

Die Garantiedauer beträgt

- **2 Jahre** für technische Geräte und Aquarien
- **3 Jahre** für CO₂-Magnetventile
- **4 Jahre** für CO₂-Düngeanlagen und Druckminderer

und beginnt mit dem Tag des Kaufs (Rechnungsdatum). Der räumliche Geltungsbereich des Garantieschutzes erstreckt sich auf die Europäische Union, sowie die Schweiz und Großbritannien.

4. Verfahren für die Geltendmachung der Garantie

Im Garantiefall senden Sie bitte unverzüglich nach Feststellung eines etwaigen Mangels das Gerät mit einer kurzen Beschreibung des Mangels, dem Zeitpunkt des Auftretens des Mangels, **gültigem Kaufbeleg und ausreichend frankiert** an:

Dennerle GmbH, Abt. Kundenservice, Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler, Germany
Email: service@dennerle.com
Tel.: +49 (0)6395 9107 440

Betrifft der Mangel bei Geltendmachung der Garantie Aquarien, senden Sie bitte aussagekräftige Fotos der reklamierten Bestandteile und des Kaufbelegs an den Dennerle Kundenservice unter den vorgenannten Kontaktdaten.

5. Gesetzliche Rechte des Verbrauchers

Unabhängig von dieser Garantie stehen Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte gegen Ihren Verkäufer zu. Die Inanspruchnahme dieser gesetzlichen Rechte ist für Sie **unentgeltlich**. Ihre gesetzlichen Gewährleistungsrechte werden durch diese Garantie **nicht eingeschränkt**.



Warranty provisions

1. Guarantor

The guarantor is Dennerle GmbH (hereinafter referred to as "Dennerle"), Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler, Germany.

2. Scope and subject of the warranty

The warranty covers defects in the form of manufacturing and material faults and applies to consumers. During the warranty period, you will receive a free replacement or free repair/replacement of defective parts, at the discretion of the guarantor. A prerequisite for claiming the warranty is the intended use of the devices/aquaria.

Technical devices may only be opened by Dennerle customer service during the warranty period; otherwise, the warranty claim becomes void.

For technical devices, CO₂ fertilization systems and pressure regulators:

Wear parts (e.g. filter rotors, CO₂ diffusers, suction holders, seals) as well as corrosion damage to pressure regulators or solenoid valves caused by water ingress are excluded from the warranty.

For aquaria:

Glass breakage and damage caused by transport, improper use, negligence, incorrect installation or any subsequent modifications to the aquarium are excluded from the warranty, as well as visual defects (e.g. bubbles ≤1.5 mm in the silicone bonding) that do not affect the stability and tightness of the aquarium.

3. Warranty period and scope

The warranty period is:

- **2 years** for technical devices and aquaria
- **3 years** for CO₂ solenoid valves
- **4 years** for CO₂ fertilization systems and pressure regulators

and begins on the date of purchase (invoice date).

The geographical scope of the warranty extends to the European Union as well as Switzerland and the United Kingdom.

4. Procedure for making a warranty claim

In the event of a warranty claim, please send the device immediately after detecting a defect, together with a brief description of the defect, the time of occurrence, **valid proof of purchase and sufficiently prepaid postage** to:

Dennerle GmbH, Customer Service Dept., Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler, Germany
Email: service@dennerle.com
Tel.: +49 (0)6395 9107 440

If the defect concerns aquariums, please send meaningful photos of the defective parts and proof of purchase to Dennerle customer service using the contact details above.

5. Statutory consumer rights

Your statutory warranty rights against the seller remain unaffected by this warranty. The use of these statutory rights is **free of charge** for you. These statutory rights are **not limited** by this warranty.



Conditions de garantie

1. Garant

Le garant est Dennerle GmbH (ci-après « Dennerle »), Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler, Allemagne

2. Étendue et objet de la garantie

La garantie couvre les défauts de fabrication et de matériel et s'applique aux consommateurs. Pendant la période de garantie, vous bénéficiez d'un remplacement gratuit ou d'une réparation/remplacement gratuit des pièces défectueuses, au choix du garant. La condition préalable à l'application de la garantie est une utilisation conforme des appareils/aquariums.

Les appareils techniques ne doivent être ouverts que par le service client Dennerle pendant la période de garantie, sinon la garantie devient caduque.

Pour les appareils techniques, les systèmes de fertilisation CO₂ et les détendeurs :

Les pièces d'usure (par ex. rotors de filtres, diffuseurs CO₂, ventouses, joints) ainsi que les dommages dus à la corrosion des détendeurs ou des électrovannes causés par l'infiltration d'eau sont exclus de la garantie.

Pour les aquariums :

Sont exclus de la garantie les bris de verre et les dommages causés par le transport, une utilisation incorrecte, la négligence, un montage incorrect ou toute modification ultérieure de l'aquarium, ainsi que les défauts esthétiques (par ex. bulles ≤1,5 mm dans le collage en silicone) n'affectant pas la stabilité et l'étanchéité de l'aquarium.

3. Durée et champ d'application

La durée de garantie est :

- **2 ans** pour les appareils techniques et les aquariums
- **3 ans** pour les électrovannes CO₂
- **4 ans** pour les systèmes CO₂ et les détendeurs

et commence à la date d'achat (date de facture).

La garantie s'applique dans l'Union européenne ainsi qu'en Suisse et au Royaume-Uni.

4. Procédure de réclamation

En cas de garantie, veuillez envoyer immédiatement l'appareil après constatation du défaut, avec une brève description, la date d'apparition, **une preuve d'achat valide et suffisamment affranchi** à :

Dennerle GmbH, Service Client, Industriestraße 4, D-66981 Münchweiler, Allemagne
Email: service@dennerle.com
Tel.: +49 (0)6395 9107 440

Pour les aquariums, veuillez envoyer des photos significatives des éléments concernés et la preuve d'achat au service client Dennerle.

5. Droits légaux du consommateur

Vos droits légaux de garantie envers le vendeur ne sont pas affectés par cette garantie. Leur exercice est **gratuit**. Cette garantie **ne limite** pas vos droits légaux.